

IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS

IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa podatkov

Pogoje uporabe ("pogoji uporabe") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki so na voljo na naslednjem naslovu URL: : <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Pogoji uporabe so dodatek k IBM-ovi mednarodni pogodbi Passport Advantage IBM-ovi mednarodni pogodbi Passport Advantage Express ali IBM-ovi mednarodni pogodbi za izbrane ponudbe IBM SaaS, kot je ustrezno ("pogodba"), pri čemer skupaj s splošnimi pogoji uporabe predstavljajo celotno pogodbo. Če pride do neskladja med splošnimi pogoji in temi pogoji posebne ponudbe SaaS, imajo pogoji posebne ponudbe SaaS prednost pred splošnimi pogoji.

Naročnik lahko IBM SaaS uporablja le, če pred tem sprejme pogoje uporabe. Naročnik z naročanjem, dostopanjem do ali uporabo ponudbe IBM SaaS soglaša s pogoji uporabe. S klikom gumba "Sprejmi" po predstavitvi pogojev posebne ponudbe SaaS sprejemate tudi splošne pogoje.

ČE POGOJE UPORABE SPREJEMATE V IMENU NAROČNIKA, ZAGOTAVLJATE IN JAMČITE, DA IMATE POPOLNA POOBLASTILA, DA ZAVEŽETE NAROČNIKA NA POGOJE UPORABE. ČE NE SOGLAŠATE S POGOJI UPORABE ALI NIMATE POLNIH POOBLASTIL, DA ZAVEŽETE NAROČNIKA K POGOJEM UPORABE, NE SMETE NA NOBEN NAČIN UPORABLJATI ALI SODELOVATI PRI NOBENIH FUNKCIJAH, KI SO PONUJENE KOT DEL IBM SAAS.

1. del – IBM-ovi pogoji

1. IBM SaaS

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM Sterling B2B Services – šifriranje datoteke storitve prenosa podatkov
- IBM Sterling B2B Services – stiskanje datoteke storitve prenosa podatkov
- Zadržanje razširjenih podatkov storitve prenosa podatkov IBM Sterling B2B Services
- Podpora za sogovornike storitve prenosa podatkov IBM Sterling B2B Services
- Obdelava storitve prenosa podatkov IBM Sterling B2B Services
- Storitev prenosa podatkov IBM Sterling B2B Services

2. Definicije

Uporabljeni izrazi, ki niso določeni v teh pogojih uporabe, so določeni v pogodbi. Za namene teh pogojev uporabe izraz "Program" vključuje izraz "program", kot se lahko uporablja v pogodbi, izraz "transakcijski dokument" pa vključuje izraz "ponudba IBM SaaS".

Gostujoči uporabnik – uporabnik storitve IBM SaaS, ki ga je naročnik pooblastil za dostop do storitve IBM SaaS, ki omogoča izmenjavo podatkov z naročnikom, ali za uporabo storitve IBM SaaS v imenu naročnika.

Poštni predal – zasebni in varni prostor za shranjevanje, ki je dodeljen naročniku, s katerim lahko ta pošilja, shranjuje in prejema elektronske podatke.

Partner – organizacijska entiteta, s katero naročnik poslovno sodeluje.

3. Metrika zaračunavanja

3.1 Metrike

Ponudba IBM SaaS se prodaja v skladu z naslednjo metriko zaračunavanja:

ID entitete je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti IBM SaaS. ID pravne osebe je edinstveni identifikator, ki je lahko v okolju SaaS imenovan z različnimi izrazi, ki lahko v platformi IBM SaaS vključujejo ID naročnika, ID partnerja, ID dobavitelja, ID prodajalca ali EDI ID (vendar brez omejitve na naštetu). Pridobiti je treba zadostno število pooblastil za skupno število ID-jev entitete, ki jih vsebuje IBM SaaS v določenem časovnem obdobju, navedenem v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

Datoteka je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti IBM SaaS. Datoteka je definirana kot eden ali več podatkov, informacij ali zapisov o programu, združenih pod skupnim določenim imenom.

Zahteva se pridobitev ustreznih pooblastil za skupno število datotek, obdelanih prek platforme IBM SaaS med obdobjem merjenja, določenem v dokazilu o upravičenosti (PoE) ali dokumentu o transakciji.

Za aplikacije IBM Sterling Web Forms, IBM Sterling Supplier Portal, IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance in IBM Sterling B2B Services je ID entitete edinstveni identifikator za trgovinsko pravno osebo, ne glede na organizacijsko strukturo te trgovinske pravne osebe.

Gigabajt je merska enota, s katero je mogoče pridobiti IBM SaaS. Gigabajt je definiran kot 2 do 30 bajtov podatkov (1.073.741.824 bajtov). Zahteva se pridobitev ustreznih pooblastil za skupno število gigabajtov, obdelanih prek platforme IBM SaaS med obdobjem merjenja, določenem v dokazilu o upravičenosti (PoE) ali dokumentu o transakciji.

4. Brezplačne in obračunavanje

4.1.1 Nastavitev

Stroški nastavitve bodo (a) navedena številka dela, določena v dokumentu o transakciji, ali (b) cena, določena v prilagojenem delovnem nalogu, za katerega bo veljala ločena pogodba o strokovnih storitvah, sklenjena med IBM-om in naročnikom. Storitve nastavljanja se zagotovijo samo na mestu, ki je v lasti ali pod upravljanjem naročnika, ali na IBM-ovem mestu.

4.1.2 Možnosti obračunavanja

Znesek, ki ga morate plačati za IBM SaaS, je določen v transakcijskem dokumentu. Možnosti obračunavanja za naročnino za ponudbo IBM SaaS so naslednje:

- a. Celotni znesek vnaprej
- b. Mesečno (za nazaj)
- c. Četrtno (vnaprej)
- d. Letno (vnaprej)

Izbrana možnost obračunavanja bo veljala za časovno obdobje, določeno v dokazilu o pooblastilu ali transakcijskem dokumentu. Znesek, ki se plača na obračunski cikel, je odvisen od letne naročnine in letnega števila obračunskih ciklov.

4.2 Delni mesečni stroški

Delni mesečni strošek je sorazmerni dnevni znesek, ki bo zaračunan naročniku. Delni mesečni stroški se izračunajo na podlagi preostalih dni v delnem mesecu od datuma, ko je IBM obvestil naročnika, da je dostop do IBM SaaS na voljo.

4.3 Zaračunavanje presežkov

Če naročnikova dejanska uporaba platforme IBM SaaS presega pooblastila, navedena v dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu, potem se bo naročniku izdal račun za presežek, in sicer v skladu s cenami presežkov, določenimi v ustreznem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

4.4 Na zahtevo

Možnosti na-zahtevo se zaračunajo v mesecu, v katerem jih naročnik uporablja, in v skladu z določili v dokumentu o transakciji.

5. Ustvarjanje računa in dostop

Naročnik mora zagotoviti, da vsak uporabnik platforme IBM varuje svojo identifikacijo računa in geslo, ter nadzorovati, kdo sme dostopati do uporabniškega računa IBM SaaS ali uporabljati platformo IBM SaaS v imenu naročnika.

6. Zamenjave

Nekatere ponudbe IBM SaaS je mogoče pridobiti po nižji ceni, če z njimi zamenjate nekatere obstoječe ponudbe IBM SaaS. Naročnik soglaša, da IBM onemogoči uporabo zamenjane ponudbe IBM SaaS, kadar je naročniku omogočen dostop do nadomestne ponudbe IBM SaaS.

7. Podaljšanje naročniškega obdobja

7.1 Samodejno podaljšanje obdobja naročnine

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa samodejno podaljšanje naročnine, lahko naročnik v skladu s pogoji pogodbe pretečeno naročnino IBM SaaS predhodno podaljša s pisnim pooblastilom o podalšanju (npr. obrazec o naročilu, pisno naročilo, naročilnica).

ČE IBM TAKEGA POOBLASTILA NE PREJME DO DATUMA POTEKA VELJAVNOSTI, SE PRETEČENO NAROČNIŠKO OBDOBJE ZA IBM SaaS SAMODEJNO PODALJŠA ZA ENO LETO ALI ZA ČAS TRAJANJA PRVOTNEGA OBDOBJA, RAZEN ČE PRED DATUMOM POTEKA VELJAVNOSTI IBM NEPOSREDNO OD NAROČNIKA ALI PREK NAROČNIKOVEGA PRODAJALCA PREJME USTREZNO NAROČNIKOVO PISNO OBVESTILO, DA OBDOBJA NE ŽELI PODALJŠATI. V NASPROTNEM PRIMERU NAROČNIK SOGLAŠA S PLAČILOM TAKŠNIH BREMENITEV ZA OBNOVO NAROČNINE.

7.2 Nprekinjeno obračunavanje

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, da se bo podaljšanje naročnine in zaračunavanje nadaljevalo po koncu naročniškega obdobja, bo naročnik še naprej imel dostop do IBM SaaS in se mu bo na podlagi stalne osnove za obračun še naprej zaračunavalo. Če naročnik želi prenehati uporabljati IBM SaaS in ustaviti proces samodejnega obračunavanja, mora IBM-u v devetdesetih (90) dneh poslati pisno obvestilo o odpovedi IBM SaaS. Ob preklicu naročnikovega dostopa do ponudbe IBM SaaS bodo naročniku zaračunani morebitni neporavnani zneski za dostop v mesecu, v katerem preklic stopi v veljavo.

7.3 Potrebno je podaljšanje s strani naročnika

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, da se podaljšanje naročnine prekine, se veljavnost ponudbe IBM SaaS po koncu prvotnega naročniškega obdobja ne bo podaljšala. Če naročnik želi IBM SaaS uporabljati po prvotnem naročniškem obdobju, mora pridobiti novo naročnino na IBM SaaS. Za pridobitev nove naročnine IBM SaaS se obrnite na ustreznega IBM-ovega prodajnega predstavnika ali prodajalca naročnin.

8. Tehnična podpora

Tehnična podpora za IBM SaaS se zagotavlja v obdobju naročniškega razmerja. Taka tehnična podpora je vključena v ponudbo IBM SaaS in ni na voljo kot ločena ponudba.

Informacije o tehnični podpori so na voljo na naslednjem URL-ju:

<http://pic.dhe.ibm.com/infocenter/sb2bsvcs/v1r0/index.jsp>

9. Edinstveni pogoji ponudbe IBM SaaS

Na transakcijski dokument bo IBM zagotovil sredstva rešitve, ki so potrebna za načrtovanje, gradnjo in uvedbostoritve IBM SaaS. To bo vključevalo naslednje faze:

- a. Faza zasnove storitve je zasnova poslovnega in tehničnega okolja. IBM bo zagotovil oceno naročnikovega trenutnega okolja, vključno s pregledom vseh morebitnih predhodno pripravljenih arhitekturnih dokumentov in vsemi morebitnimi zahtevami za začetno namestitve sistemov strojne opreme, komunikacije, aplikacijske vmesnike in partnerjeve zahteve.
- b. Faza preskrbe s storitvijo je selitev naročnikove obstoječe trgovalne partnerske skupnosti (t.j. ID-ji pravne osebe) v IBM SaaS. Na transakcijski dokument bo IBM:
 - (1) uvedel povezljivost med naročnikom in IBM-om,
 - (2) uvedel povezljivost med naročnikovimi partnerji in IBM-om,
 - (3) izvedel preizkušanje povezljivosti v skladu z IBM-ovimi načrti preizkušanja, in
 - (4) sodeloval z naročnikom pri upravljanju uvedbe skupnosti naročnikovega partnerja.
- c. Operacijska faza je IBM-ovo upravljanje vsakodnevnih operacij storitve IBM SaaS. IBM bo zmogljivosti, v katerih je spravljen strojna in programska oprema, povezana z naročnikovo infrastrukturo prenosa datoteke, vključno z opremo, komunikacijami in aplikacijami, izvajal in upravljal v varnem okolju.

Po potrebi bodo zaračunane vse dodatne oddaljene storitve v skladu z zneskom v prilagojeni izjavi o delu, za katero velja ločena pogodba za strokovne storitve med IBM-om in naročnikom.

Naročnik bo odgovoren za vzdrževanje neprekinjenega poslovanja in pričakovanj v partnerjevi skupnosti, kar se nanaša na testna obdobja, preseljevanja in pretvarjanja.

Če naročnik ali uporabnik storitve IBM SaaS prenese vsebino na spletno mesto ali v drugo storitev tretje osebe, ki sta povezana s storitvijo IBM SaaS ali dostopna prek nje, dajeta naročnik in uporabnik storitve IBM SaaS IBM-u svoje soglasje, ki omogoča takšen prenos vsebine, vendar takšna interakcija poteka izključno med naročnikom in spletnim mestom ali storitvijo tretje osebe. IBM ne jamči ali daje zagotovil za takšna spletna mesta ali storitve tretje osebe in ni pravno odgovoren za njih.

Če platforma IBM SaaS vsebuje uporabniške izhode, ki naročniku (ali določeni tretji osebi naročnika) omogočajo konfiguriranje IBM-ove programske aplikacije, in naročnik (ali njegove določene tretje osebe) uporabljajo uporabniške izhode, IBM ni odgovoren za nobene nastale konfiguracije ("unikatne pripone naročnika"), unikatne pripone naročnika pa niso del platforme IBM SaaS.

IBM (a) sme zbirati in analizirati anonimne, združene podatke v obliki povzetka, povezane z naročnikovo uporabo platforme IBM SaaS, ter (b) pripravljati poročila, študije, analize in druge delovne izdelke, ki izhajajo iz tega zbiranja in analize (s skupnim imenom "zbrani podatki"). IBM ohrani vse lastniške pravice do zbranih podatkov.

IBM sme kopirati naročnikove podatke v neprodukcijski strežnik znotraj okolja IBM SaaS izključno za namene testiranja in izboljšanja kakovosti svojih izdelkov.

IBM ni odgovoren za morebitne zadeve v povezavi s ponudbo in prodajo izdelkov ali storitev s strani naročnika, naročnikovega podjetja in podjetij naročnikovih partnerjev ("poslovne transakcije") ali med njimi, ne glede na to, ali te poslovne transakcije teh entitet ali med njimi izhajajo iz uporabe platforme IBM SaaS.

Naročnikovi gostujoči uporabniki bodo morda morali za dostop do platforme SaaS in njeno uporabo sprejeti spletno pogodbo IBM-a. Naročnik je odgovoren za te gostujoče uporabnike, vključno z a) morebitnimi zahtevki gostujočih uporabnikov glede platforme IBM SaaS, b) stroški, ki jih povzroči gostujoči uporabnik ali c) zlorabami platforme IBM SaaS s strani teh gostujočih uporabnikov (vendar brez omejitve na naštetu).

Platforma IBM SaaS vključuje pošiljanje ali prejemanje podatkov med naročnikom in njegovimi partnerji. IBM lahko prenese ali shrani podatke zunaj države naročnika ali njegovih partnerjev izključno za namene zagotavljanja platforme IBM SaaS oziroma kot določa pristojna zakonodaja ali pravni postopki.

IBM bo ohranil in omogočal spletno vidnost podatkov, ki so stari od 0 do 14 dni, z orodji na podlagi brskalnika, razen če je v prilogi A navedeno drugače. Po 14 dneh so podatki izbrisani. Podatki so za protokole, ki zahtevajo prenos podatkov, na voljo 5 dni. Ti protokoli so FTP, SFTP, FTPS in OFTP2.

Storitev IBM SaaS nikoli ne vključuje katere koli obdelave (ali podpore za obdelavo) podatkov terjatev za zdravstveno varstvo ali drugih podatkov o zdravju, prejetih od ali v imenu naročnika, iz nestandardnih formatov (ali nestandardne vsebine podatkov) v standardne elemente ali transakcije (ali obratno).

IBM SaaS lahko vključuje prenos vsebine, vključno z ID-jem naročnika in geslom, od, do ali preko sistemov ali omrežij drugega proizvajalca, na primer spleta ali drugih storitev za povezavo, nad katerimi IBM nima nadzora ali za katere ni odgovoren. IBM ne odgovarja ali jamči, da je vsebino, ki vstopa v okolje IBM SaaS, pošiljatelj obravnaval kot zasebno ali da bo vsebino, ki bo prenesena iz okolja IBM SaaS, prejemnik obravnaval kot zasebno. Zato naj naročnik vsebino šifrira, če ne želi, da jo je mogoče v okolju IBM SaaS in med prenosom prek omrežij IBM-a in drugih proizvajalcev, vključno z morebitnimi storitvami za povezavo, brati oz. dešifrirati. Naročnik je odgovoren in prevzema tveganje za izbiro protokolov in sredstev, ki jih uporablja za prenos vsebine preko IBM-ovih omrežij in omrežij drugih proizvajalcev. IBM mora odobriti katero koli programsko opremo, ki se uporablja za prenos in prejem podatkov k oz. od IBM-a. Če uporaba platforme IBM SaaS zahteva povezavo naročnikove opreme z IBM-ovo opremo (prek običajnih naprav ali terminalne opreme za komuniciranje), mora biti vrsta naprav in opreme, ki jo zagotovi (in uporablja) naročnik, odobrena s strani IBM-a. IBM ima izključno pravico, da izbere svojo opremo, programsko opremo in opremo za komuniciranje za namene omogočanja uporabe platforme IBM SaaS. Razen če je v tem dokumentu navedeno drugače, je naročnik odgovoren za pridobitev ustreznega računa za uporabo internetnih storitev in povezave za dostop do platforme IBM SaaS.

9.2 Naročnik bo (in potrebi to zahteval od svojih partnerjev):

- a. zagotovil ustrezno zaščito svojih uporabljenih aplikacij, strojne opreme (vključno z namestitvijo in vzdrževanjem ustreznih požarnih zidov za zaščito pred nepooblaščenim dostopom), nabiralnikov in prenosa ter nadzoroval te nabiralnike in prenose;

- b. obvestil IBM o napakah pri obdelavi, neprilagojenih prenosih, napakah pri pošiljanju ali prejemanju prenosov ali nezmožnosti dostopa do katerega koli poštnega predala,
- c. pregledal, ali so podatki natančni in celoviti, in šifriral podatke (kar lahko vključuje naročnino na komponente šifriranja kot del platforme IBM SaaS), če mora (ali želi) naročnik podatke spremeniti tako, da so neberljivi ali da jih ni mogoče dešifrirati v okolju IBM SaaS,
- d. nastavil ustrezne parametre za obdelavo podatkov in parametre za prenos;
- e. zagotovil ustrezna varnostna merila za prepoznavanje napak v povezavi s podatki, obdelavo in prenosom;
- f. vzdrževal podporne podatke, datoteke in druga gradiva v zadostnem številu, da bo lahko IBM obnovil vse podatke, datoteke ali druga gradiva (kot so datoteke kartice, tračne datoteke, datoteke na disku in izpisi tiskalnika), ki so potrebni za ponovno izvajanje katere koli storitve, ki jo zagotavlja IBM SaaS;
- g. uvedel povezljivost med njim in IBM-om ter sodeloval z IBM-om pri skupnih testiranjih povezljivosti med njim in IBM-om;
- h. za vse komponente platforme IBM SaaS, pri katerih mora naročnik zagotoviti seznam partnerjev, posredoval te informacije:
 - (1) Ime in naslov partnerja
 - (2) Ime in telefonska številka kontaktne osebe
 - (3) Številka faksa (če je na voljo)
 - (4) E-poštni naslov
- i. vzdrževal neprekinjenost poslovanja in posredoval pričakovanja partnerjevi skupnosti, kar se nanaša na testna obdobja, preseljevanje ter pretvarjanje iz in v IBM SaaS;
- j. zagotavljal sisteme, zaščito in diagrame komunikacijske arhitekture v skladu z zmerno zahtevo; in
- k. na IBM-ovo upravičeno zahtevo zagotovil razpoložljivost svojega osebja za podporo.

9.3 IBM ni odgovoren za:

- a. napake ali okvare opreme in programske opreme naročnika ali katere koli tretje osebe;
- b. katero koli neuspešno dejanje naročnika ali drugega podjetja pri komunikaciji;
- c. kredibilnost ali delovanje naročnikovih partnerjev;
- d. podatke, ki jih naročnik ali naročnikov partner ni pravilno prenesel, ali
- e. zagotavljanje povratnih storitev selitve, če IBM prekliče kateri koli del pogodbe.

IBM-ovi pogoji uporabe

2. del - Določila, ki veljajo za posamezne države

Naslednja določila nadomeščajo ali spreminjajo določila, navedena v 1. delu. Vsa določila iz 1. dela, ki jih ta dopolnila ne spremenijo, ostanejo nespremenjena in veljavna. Ta 2. del je sestavljen iz dodatkov k tem pogojem uporabe in je narejen, kot sledi:

- Dopolnila za države v Ameriki;
- Dopolnila za azijsko-pacifiške države;
- Dopolnila za države v Evropi, na Srednjem vzhodu in v Afriki

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V AMERIKI

BELIZE, KOSTARIKA, DOMINIKANSKA REPUBLIKA, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GVATEMALA, NIKARAGVA IN PANAMA

7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja

Naslednji odstavek nadomesti odstavek, ki se začne s "ČE IBM NE PREJME TEH POOBLASTIL DO DATUMA POTEKA VELJAVNOSTI":

IBM bo ob doplačilu za obdobje enega leta obnovil obstoječo naročniško obdobje IBM SaaS in pri tem upošteval isto ceno ter pogostost zaračunavanja, če IBM ali naročnikov prodajalec (1) pred iztekom trenutnega naročniškega obdobja prejme naročnikovo naročilo za obnovo (npr. obrazec o naročilu, pisno naročilo, naročilo za nakup) ali (2) če prejme naročnikovo plačilo v obdobju 30 dni od naročnikovega prejema računa IBM za naslednje obdobje.

ARGENTINA, BRAZILIJA, ČILE, KOLUMBIJA, EKVAĐOR, MEHIKA, PERU, URUGVAJ, VENEZUELA

7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja

Ne velja za javne organe, ki so zavezani ustrezni zakonodaji o nabavi v javnem sektorju.

BRAZILIJA

7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja

Za drugim odstavkom se doda naslednji stavek:

Transakcijski dokument bo vseboval opis postopka pisne komunikacije z naročnikom in ustrezno ceno ter druge informacije o obdobju obnove naročnine.

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja

Na koncu odstavka, ki se začne s "ČE IBM NE PREJME TEH POOBLASTILO DO DATUMA PREJEMA" v odseku 7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja, se doda naslednji stavek:

NAROČNIK LAHKO STORITEV IBM SaaS PREKINE KADARKOLI PO KONCU PRVOTNEGA NAROČNIŠKEGA OBDOBJA Z ENOMESEČNIM PISNIM OBVESTILOM NEPOSREDNO IBM-U ALI PREKO NAROČNIKOVEGA PRODAJALCA, ČE IBM NI PREJEL USTREZNEGA NAROČNIKOVEGA PISNEGA POOBLASTILA (npr. obrazca o naročilu, pisnega naročila, naročila za nakup), S KATERIM ŽELI OBNOVITI NAROČNIKOVO POTEKLO NAROČNIŠKO OBDOBJE IBM SaaS. V TEM PRIMERU LAHKO NAROČNIK DOBI SORAZMerno VRNITEV PLAČILA.

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V PACIFIŠKEM DELU AZIJE

BANGLADEŠ, BUTAN IN NEPAL

7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja

Naslednji odstavek nadomesti odstavek, ki se začne s "ČE IBM NE PREJME TEH POOBLASTIL DO DATUMA POTEKA VELJAVNOSTI" v odseku 7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja:

IBM bo ob doplačilu za obdobje enega leta obnovil obstoječo naročniško obdobje IBM SaaS in pri tem upošteval isto ceno ter pogostost zaračunavanja, če IBM ali naročnikov prodajalec (1) pred iztekom trenutnega naročniškega obdobja prejme naročnikovo naročilo za obnovo (npr. obrazec o

naročilu, pisno naročilo, naročilo za nakup) ali (2) če prejme naročnikovo plačilo v obdobju 30 dni od naročnikovega prejema računa IBM na naslednje obdobje.

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V EVROPI, NA SREDNJEM VZHODU IN V AFRIKI (EMEA)

BAHRAJN, KUAJIT, OMAN, KATAR, SAVDSKA ARABIJA IN ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja

*Naslednji odstavek nadomesti odstavek, ki se začne z "**ČE IBM NE PREJME TEH POOBLASTIL DO DATUMA POTEKA VELJAVNOSTI**" v odseku 7.1 Samodejno podaljšanje naročniškega obdobja:*

IBM bo ob doplačilu za obdobje enega leta obnovil obstoječo naročniško obdobje IBM SaaS in pri tem upošteval isto ceno ter pogostost zaračunavanja, če IBM ali naročnikov prodajalec (1) pred iztekom trenutnega naročniškega obdobja prejme naročnikovo naročilo za obnovitev (npr. obrazec o naročilu, pisno naročilo, naročilo za nakup) ali (2) če prejme naročnikovo plačilo v obdobju 30 dni od naročnikovega prejema računa IBM na naslednje obdobje.

Dodatek A

Splošni opis IBM SaaS

IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa datotek ("IBM SaaS") je rešitev programske opreme B2B v oblaku, ki naročnikom omogoča upravljanje enotne, varne in zanesljive povezave za prenos datotek v njegovo skupnost ali k partnerjem. Spodaj je prikazan seznam vseh razpoložljivih komponent platforme IBM SaaS. Naročnik je upravičen do prejema samo tistih komponent IBM SaaS, na katere se je naročil, in sicer v skladu s transakcijskim dokumentom, ločeno izjavo o delu (kot je opisano v teh pogojih uporabe) ali kot storitev na zahtevo ali oddaljena storitev (prav tako opisano v teh pogojih uporabe).

1. Osnovna platforma IBM SaaS

1.1 Prenos

- a. IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa datotek: omogoča prenos velikih datotek iz računalnika na računalnik znotraj izbrane skupnosti naročnikovih partnerjev.
- b. IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa datotek – obdelava: vsebuje celotno količino gigabajtov, ki so bili obdelani z IBM SaaS in se meri v mesečnih obdobjih.

1.2 Storitve podpore

- a. IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa datotek – podpora za partnerje: omogoča podporo za partnerje, ki vsebuje odzive na njihovo poizvedovanje glede storitve prenosa datotek in določanje obsega odgovornosti za katerokoli napako storitve prenosa datotek, s čimer je omogočena pomoč naročniku pri odpravi takih napak. IBM bo zagotovil podporo partnerjem prek e-pošte ali telefona. Ta raven podpore velja poleg standardne podpore, določene v odseku 12.

1.3 Zadržanje podatkov

- a. IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa podatkov – razširjeno zadržanje podatkov: vsebuje shranjevanje gigabajtov podatkov za vnaprej določeno in podaljšano obdobje. Količina podatkov se izmeri na zadnji dan v mesecu.

1.4 Drugo

- a. IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa datotek – stiskanje datotek: omogoča razširjanje datoteke, ki je bila stisnjena v format .zip, in prenos te datoteke k naročniku ali partnerju, ali stiskanje datoteke iz formata .zip v nestisnjeno datoteko in prenos te datoteke k naročniku ali partnerju.
- b. IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa datotek - šifriranje datotek: omogoča dešifriranje šifriranih datotek z PGP ali šifriranje dešifriranih datotek z PGP in prenos teh datotek k naročniku ali stranki.

2. Storitve nastavljanja

- a. IBM Sterling B2B Services – storitev prenosa datotek - nastavljanje partnerja: omogoča vzpostavitev stika s partnerjem skozi enega od IBM-ovih podprtih protokolov na IBM SaaS. Naročnik mora IBM-u posredovati seznam partnerjev.

IBM-ove odgovornosti:

- Vzpostavitev stika z naročnikom z namenom pridobiti seznam partnerjev, s katerimi želijo poslovati s pomočjo IBM SaaS;
- Razvoj projektnega načrta, ki bo vključeval opredelitve vlog in odgovornosti, ter izdelava razporeda postavitve za dokončanje uvajanja;
- V imenu naročnika naročnikovim partnerjem predložiti vprašalnik za pridobitev informacij, potrebnih za vzpostavitev povezlivosti; Preusmeritev partnerjev, s katerimi IBM ni mogel komunicirati, naročniku, ki bo nato odgovoren za vzpostavitev stika s partnerjem in izpolnitev vprašalnika, da bo partner lahko nastavljen;
- Izvedba dveh (2) poskusov vzpostavitve stika s posameznim naročnikovim partnerjem prek e-pošte, faksa ali telefona. Pri neuspešnih poskusih vzpostavitve stika ali v primeru neodzivanja partnerjev se opravi en (1) naknadni klic za pridobitev skladnosti;

- Izvedba ne več kot štirih (4) preizkusov z vsakim partnerjem in prizadevanje za reševanje splošnih težav v zvezi z IBM SaaS;
- Ustvarjanje certifikata AS2 v imenu naročnika, če je to potrebno;
- Ustvarjanje imena AS2 v imenu naročnika, če je to potrebno; in
- Dodelitev naslova IP za naročnikovo domeno.